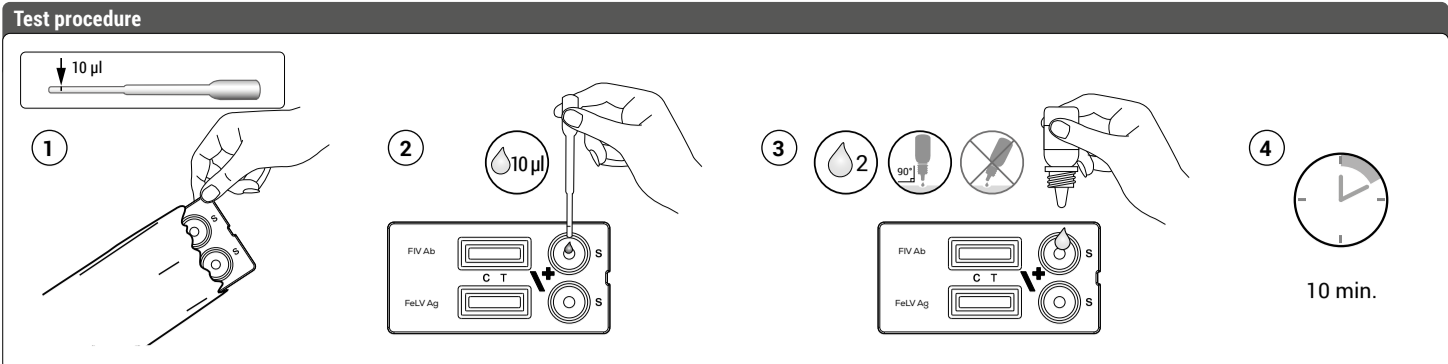




## Vet Expert Rapid Test FIV Ab/FeLV Ag



EN	PL	DE	FR	ES	PT	IT	CZ	LV	RO	SI
LT	HU	GR	MK	UA	RU	TR	AL	BG		

Sensitivity:  
FIV 96.8%/FeLV 99.9%  
Specificity:  
FIV 98.9%/FeLV 99.9%



### EN PRINCIPLES

The Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag test is a chromatographic immunoassay for the qualitative detection of antibodies against Feline Immunodeficiency Virus (FIV) and Feline Leukemia Virus (FeLV) antigen and in feline serum, plasma or whole blood. Letters T and C on the surface of the plate indicate test line (T) and control line (C). The control line (C) is used for procedural control and should always appear in every test performed properly and the test reagents of the control line are always working. The test line (T) appears when there are target antibodies/antigens in the sample.

Sensitivity: FIV 96.8%/FeLV 99.9%  
Specificity: FIV 98.9%/FeLV 99.9%

### MATERIALS PROVIDED (5/10/20 TESTS/KIT)

- 5/10/20 Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag test plates
- 1/2/4 assay diluent bottles
- 5/10/20 anticoagulant tubes
- 5/10/20 disposable pipettes (10 µL)
- Instruction for use

### PRECAUTIONS:

- For veterinary diagnostics use only.
- For best results, strict adherence to the instructions is required.
- The test plate is sensitive to humidity and heat. Perform the test immediately after opening the pouch.
- The test components are single-use only.
- Do not touch the membrane in the result window.
- Do not use the test kit beyond the stated expiration date marked on the package label.
- Do not use the test kit if the pouch is damaged.
- Do not mix components from different lot numbers.
- Handle with the sample as potentially infectious.
- Decontaminate and dispose of all samples and materials in accordance with national and local regulations.
- 11) Consider the test results as invalid after the specified read out time.

### STORAGE OF THE TEST KIT

The test kit should be stored between 2-30°C. The test is stable within the expiration date. DO NOT FREEZE. Do not expose the test to direct sunlight.

### SPECIMEN COLLECTION AND PREPARATION

Serum, plasma or whole blood are appropriate for this test. However, serum is the most advisable sample. **[Serum]** Collect the whole blood into the collection tube (NOT containing anticoagulants), leave to settle for 30 minutes for blood coagulation and then centrifuge to get serum. **[Plasma]** Collect the whole blood into the collection tube (containing anticoagulants) and then centrifuge to get plasma.

**[Whole blood]** Collect the whole blood into the anticoagulant tube (max. vol. 1.5 mL). If anticoagulated whole blood is not immediately tested, it should be refrigerated at 2-8°C and used within 24 hours. Serially, samples should be stored at 2-8°C. For longer storage, freeze the samples at -20°C or below. Avoid repeated freezing and thawing. Samples containing precipitate may yield inconsistent test results. They must be clarified prior to assaying. Hemolyzed or contaminated samples may give erroneous results.

### PROCEDURE OF THE TEST (LOOK AT THE TOP)

- All reagents must reach room temperature (15-30°C) before use.
- Remove the test from the foil pouch and place it on a flat and dry surface.
- Using a disposable pipette (included), add 10 µL (marked on the pipette) of whole blood/serum/plasma into each sample well.
- Dispense 2 drops of assay diluent into each sample well.
- Let the sample well flow across the result window. If it does not appear after 1 min, add one more drop of the assay diluent to the sample well. You can interpret the test result after 10 min.

### INTERPRETATION OF THE TEST (LOOK AT THE TOP)

- Negative result – only control line (C) appears in the result window.
- Positive result – both test (T) and control (C) lines appear in the result window – indicates the presence of target antigens/antibodies. Even a fade line states a positive result.
- Invalid result – if the control line (C) does not appear, the result might be considered invalid. The sample should be retested.

### LIMITATIONS OF THE TEST

Although the Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag is very accurate, a low incidence of false results can occur. In case of questionable results, other tests should be performed. Definitive clinical diagnosis should not be based on the results of a single test, but must be an effect of extended clinical and laboratory analysis.

### FR PRINCIPES

Le Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag est un test immuno chromatographique pour la détection qualitative de anticorps contre le virus de l'immunodéficience féline (FIV) et l'antigène du virus de la leucémie féline (FeLV) dans le sérum, le plasma ou le sang total du chat. Les lettres T et C sur la surface de la plaque indiquent la ligne de test (T) et la ligne de contrôle (C). La ligne de contrôle (C) est utilisée pour le contrôle de la procédure et doit toujours apparaître si le test a été effectué correctement et que les réactifs fonctionnent correctement. La ligne de test (T) apparaît lorsqu'il y a des anticorps et/ou des antigènes ciblés dans l'échantillon.

Sensibilité: FIV 96,8% / FeLV 99,9%  
Spécificité: FIV 98,9% / FeLV 99,9%

### MATÉRIEL FOURNI (5/10/20 TESTS/KIT)

- 5/10/20 plaques de tests Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag
- 1/2/4 bouteilles de diluant
- 5/10/20 tubes anticoagulants
- 5/10/20 pipettes jetables (10 µL)
- Mode d'emploi

### PRÉCAUTIONS :

- Utilisation pour le diagnostic vétérinaire seulement.
- Pour de meilleurs résultats, respectez strictement le mode d'emploi.
- La plaque de test est sensible à l'humidité et à la chaleur. Effectuez le test immédiatement après avoir ouvert le sachet.
- Les composants du test sont à usage unique.
- Ne touchez pas la membrane dans la fenêtre de résultat.
- N'utilisez pas le kit de test au-delà de la date de péremption indiquée sur l'étiquette de l'emballage.
- N'utilisez pas le kit de test si le pochette d'emballage est endommagée.
- Ne mélangez pas de composants provenant de kits ayant différents numéros de lot.
- Manipulez l'échantillon comme s'il était potentiellement infectieux.
- Décontaminez et éliminez tous les échantillons et matériaux conformément aux réglementations nationales et locales.
- 11) Considérez les résultats du test comme non valides après le temps de lecture spécifié.

### STOCKAGE DU KIT DE TEST

Le kit de test peut être stocké entre 2 et 30°C. Le test est stable jusqu'à la date de péremption. NE PAS CONGELER. N'exposez pas le test à la lumière directe du soleil.

### PRÉLÈVEMENT ET PRÉPARATION D'ÉCHANTILLONS

Le sérum, le plasma ou le sang total peuvent être utilisés pour ce test. Cependant, le sérum est l'échantillon le plus approprié. **[Sérum]** Prélevez le sang total dans le tube de prélèvement (ne contenant PAS d'anticoagulants), laissez reposer pendant 30 minutes pour la coagulation du sang, puis centrifugez pour obtenir le sérum. **[Plasma]** Prélevez le sang total dans le tube de prélèvement (contenant des anticoagulants), puis centrifugez pour obtenir plasma.

**[Sang total]** Prélevez le sang total dans le tube anticoagulant (vol. max. 1,5 ml). Si le sang total anticoagulé n'est pas immédiatement testé, il doit être réfrigéré à 2-8°C et utilisé dans les 24 heures. Les échantillons de sérum doivent être conservés à une température de 2 à 8°C. Pour un stockage plus long, congeler les échantillons à -20°C ou moins. Évitez la congélation et la décongélation répétées. Les échantillons contenant un précipité peuvent donner des résultats de tests incohérents. Ils doivent être clarifiés avant le dosage. Les échantillons hémolysés ou contaminés peuvent donner des résultats erronés.

### PROCÉDURE DU TEST (VOIR CI-DESSUS)

- Tous les réactifs doivent atteindre la température ambiante (15-30°C) avant utilisation.
- Retirez le test de la pochette en aluminium et placez-le sur une surface plane et sèche.
- À l'aide d'une pipette jetable (incluse), ajoutez 10 µL (marqués sur la pipette) de sang total/sérum/plasma dans chaque puits du test.
- Mettez 2 gouttes de diluant du test dans chaque puits.
- Remuez le test de la pochette en aluminium et placez-le sur une surface plane et sèche. S'il n'apparaît pas après 1 min, ajoutez une goutte supplémentaire du diluant du test dans les puits. Lisez le résultat après 10 min.

### INTERPRÉTATION DU TEST (VOIR CI-DESSUS)

- Résultat négatif – seule la ligne de contrôle (C) apparaît dans la fenêtre de résultat.
- Résultat positif – les lignes de test (T) et de contrôle (C) apparaissent dans la fenêtre de résultat – indique la présence d'antigènes/anticorps ciblés. Même une ligne pâle indique un résultat positif.
- Résultat non valide – si la ligne de contrôle (C) n'apparaît pas, le résultat peut être considéré comme non valide. L'échantillon doit être testé à nouveau.

### LIMITES DU TEST

Bien que le test Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag soit très précis, une faible incidence de résultats faux peut se produire. En cas de résultats douteux, d'autres tests doivent être effectués. Le diagnostic clinique définitif ne doit pas être basé sur les résultats d'un seul test, mais doit être le fruit d'une analyse clinique et de laboratoire complète.

### IT PRINCIPI

Il Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag è un test immunocromatografico per la rilevazione qualitativa di anticorpi contro l'antigene del virus dell'immunodeficienza felina (FIV) e del virus della leucemia felina (FeLV) e nel siero, plasma o sangue intero felino. Le lettere T e C sulla superficie della targa indicano la linea di test (T) e la linea di controllo (C). La linea di controllo (C) viene utilizzata per il controllo procedurale e dovrebbe apparire sempre se la procedura del test viene eseguita correttamente e i reagenti del test funzionano correttamente. La linea del test (T) appare quando nel campione sono presenti anticorpi e/o antigeni bersaglio.

Sensibilità: FIV 96,8% / FeLV 99,9%  
Specificità: FIV 98,9% / FeLV 99,9%

### MATERIALI FORNITI (5/10/20 TEST/KIT)

- 5/10/20 Placche reattive FIV Ab/FeLV Ag Vet Expert
- 1/2/4 fiasconi di diluente del test
- 5/10/20 tubi anticoagulanti
- 5/10/20 pipette monouso (10 µL)
- Istruzioni per l'uso

### PRECAUZIONI:

- Solo per uso diagnostico veterinario.
- Per ottenere i migliori risultati, è richiesta la stretta osservanza delle istruzioni.
- La piastra di prova è sensibile all'umidità e al calore. Eseguire il test subito dopo aver aperto la busta.
- I componenti del test sono esclusivamente monouso.
- Non toccare la membrana nella finestra dei risultati.
- Non utilizzare il kit di test oltre la data di scadenza indicata sull'etichetta della confezione.
- Non utilizzare il test kit se la busta è danneggiata.
- Non mischiare componenti di numeri di lotto diversi.
- Maneggiare con il campione come potenzialmente infetto.
- 10) Decontaminare e smaltire tutti i componenti e materiali in conformità con le normative nazionali e locali.
- 11) Considerare i risultati del test come non validi dopo il tempo di lettura specificato.

### CONSERVAZIONE DEL KIT DI PROVA

Il kit di test può essere conservato a una temperatura compresa tra 2 e 30°C. Il test è stabile entro la data di scadenza. NON CONGELARE. Non esporre il test alla luce solare diretta.

### PRELIEVO E PREPARAZIONE DEI CAMPIONI

Siero, plasma o sangue intero sono appropriati per questo test. Tuttavia, il siero è il campione più consigliato. **[Siero]** Raccolgere il sangue intero nella provetta di raccolta (NON contenente anticoagulanti), lasciare riposare per 30 minuti per la coagulazione del sangue e quindi centrifugare per ottenere il siero. **[Plasma]** Raccolgere il sangue intero nella provetta di raccolta (contenente anticoagulanti) e quindi centrifugare per ottenere il plasma.

**[Sangue intero]** Raccolgere il sangue intero nella provetta dell'anticoagulante (vol. max. 1,5 ml). Se il sangue intero anticoagolato non viene analizzato immediatamente, deve essere refrigerato a 2-8°C e utilizzato entro 24 ore. I campioni di siero devono essere conservati a 2-8°C. Per una conservazione più lunga, congelare a -20°C o meno. Evitare il congelamento e lo scongelamento ripetuti. I campioni contenenti precipitato possono produrre risultati del test inconsistenti. Devono essere chiariti prima del dosaggio. I campioni emolizzati o contaminati possono dare risultati errati.

### PROCEDURA DEL TEST (GUARDA IN ALTO)

- Tutti i reagenti devono raggiungere la temperatura ambiente (15-30°C) prima dell'uso.
- Retirare il test dalla busta di alluminio e posizionarlo su una superficie piana e asciutta.
- Utilizzando una pipetta monouso (inclusa), aggiungere 10 µL (contrassegnati sulla pipetta) di sangue intero/siero/plasma in ciascun pozzetto del campione.
- Dispensare 2 gocce di diluente del test in ciascun pozzetto del campione.
- Non utilizzare il test kit se la piastrina di alluminio e lo scaglieamento ripetuti. I campioni contenenti precipitato possono produrre risultati del test inconsistenti. Devono essere chiariti prima del dosaggio. I campioni emolizzati o contaminati possono dare risultati errati.

### INTERPRETAZIONE DELLA PROVA (GUARDA IN ALTO)

- Risultato negativo – nella finestra dei risultati viene visualizzata solo la linea di controllo (C).
- Risultato positivo – la presenza delle linee del test (T) e del controllo (C) compaiono nella finestra dei risultati – indica l'attività di antigeni/anticorpi target. Anche una linea di dissolvenza indica un risultato positivo.
- Risultato non valido – se la linea di controllo (C) non viene visualizzata, il risultato potrebbe essere considerato non valido. Il campione deve essere rianalizzato.

### LIMITI DELLA PROVA

Sebbene il Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag sia molto accurato, può verificarsi una bassa incidenza di risultati falsi. In caso di risultati discutibili, dovrebbero essere eseguiti altri test. Il diagnosi clinica definitiva non deve basarsi sui risultati di un singolo test, ma deve essere un effetto di analisi cliniche e di laboratorio estese.

### PL ZASADA DZIAŁANIA

Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag to test immunochromatograficzny do jakościowego wykrywania przeciwciał przeciwko wirusowi niedoboru immunologicznego kotów (FIV) i antygenu wirusa białaczki kotów (FeLV) w surowicy, osoczu lub krwi pełnej. Litery T i C na powierzchni płytki testowej oznaczają linię testową (T) i linię kontrolną (C). Linia kontrolna (C) służy kontroli procedury i powinna pojawić się w każdym prawidłowo wykonanym teście. Linia testowa (T) pojawia się w przypadku obecności szukanek przeciwciał/antygenu w badanej próbce. Czułość: FIV 96,8%/FeLV 99,9%  
Specyficzność: FIV 98,9%/FeLV 99,9%

### ZAWARTOŚĆ ZESTAWU (5/10/20 TESTÓW/ZESTAW)

- 5/10/20 płytek testowych Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag
- 1/2/4 buteleki z rozcieńczalnikiem
- 5/10/20 próbek z antykoagulantem
- 5/10/20 jednorazowych pipet (10 µl)
- Instrukcja użycia

### ŚRODKI OSTROŻNOŚCI:

- Wyłączenie z użycia w diagnostyce weterynaryjnej.
- Aby uzyskać optymalne wyniki, należy ściśle stosować się do instrukcji.
- Płytkę testową jest wrażliwa na wilgoć i wysoką temperaturę. Przeprowadź test natychmiast po otwarciu.
- Składniki zestawu są jednorazowego użytku.
- Nie dotykaj membrany w okienku wynikowym.
- Nie używaj zestawu po upływie daty ważności podanej na etykiecie.
- Nie używaj zestawu jeśli opakowanie jest uszkodzone.
- Nie mieszaj komponentów z zestawów o różnym numerze seryjnym.
- Każda próbka powinna być traktowana jako materiał zakaźny.
- Dokonał użycia próbki i zużytych komponentów zgodnie z obowiązującymi regulacjami.
- 11) Wyniki odczytane poza wyznaczonym czasem odczytu należy uznać za nieważne.

### PRZECHOWYWANIE ZESTAWU TESTOWEGO

Test należy przechowywać w temperaturze 2-30°C. Test pozostaje stabilny do upływu daty ważności. NIE ZAMRAŻAĆ. Nie wystawiać testu na bezpośrednie działanie słońca albo promieni słonecznych.

### POBRANIE I PRZYGOTOWANIE PRÓBK

Surowica, osocze i krew pełna są odpowiednim materiałem do badania. Dla najlepszego rezultatu zaleca się użycie surowicy. **[Surowica]** Pobierz krew pełną do probówki zawierającej antykoagulant, odczekaj 30 minut do uformowania skrzepu. Odwróć próbkę w celu uzyskania surowicy. **[Osocze]** Pobierz krew pełną do probówki zawierającej antykoagulant. Odwróć próbkę w celu uzyskania osocza.

**[Krew pełna]** Pobierz krew pełną do probówki zawierającej antykoagulant (zawarta w zestawie, maks. obj. 1,5 ml). Jeśli próbka krwi pełnej nie będzie badana od razu po pobraniu, należy ją przechowywać w temperaturze 2-8°C w ciągu 24 h. Probki surowicy należy przechowywać w temperaturze 2-8°C. W przypadku dłuższego przechowywania należy zamrozić próbkę w temperaturze -20°C lub niższej. Należy unikać ponownego zamrażania i rozmrażania. Probki zawierające osad mogą dawać niejednoznaczne wyniki, dlatego muszą być oczyszczone przed użyciem. Zhemolizowane lub zanieczyszczone próbki mogą dawać wyniki fałszywe.

### PROCEDURA WYKONANIA TESTU (WIDOCZNA NA GÓRZE)

- Wszystkie reagenty i próbki muszą osiągnąć temperaturę pokojową (15-30°C) przed przeprowadzeniem testu.
- Wyjmij test z foliowego opakowania i umieść na płaskiej i suchej powierzchni.
- Przy użyciu jednorazowej pipety (zawarta w zestawie), dodaj 10 µL (zaznaczone na pipiecie) surowicy, osocza lub krwi pełnej do każdego dołka na próbkę.
- Dodaj po 2 krople rozcieńczalnika do każdego dołka na próbkę.
- Próbka będzie przemieszczała się przez okienko wynikowe. Jeśli nie pojawi się w przeciągu minuty, dodaj 1 kroplę rozcieńczalnika. Odczytaj wynik po 10 min.

### INTERPRETACJA WYNIKÓW TESTU (WIDOCZNA NA GÓRZE)

- Wynik ujemny – obecność tylko linii kontrolnej (C) w okienku wynikowym.
- Wynik dodatni – obecność dwóch linii – testowej (T) i kontrolnej (C) w okienku wynikowym. Oznacza to obecność w próbce szukanek przeciwciał/antygenu. Nawet delikatnie zabarwiona linia oznacza wynik dodatni.
- Wynik nieważny – brak linii kontrolnej (C) w okienku wynikowym oznacza wynik nieważny. Należy zabrać ją do testu ponownie.

### OGRANICZENIA TESTU

Mimo wysokiej dokładności testu Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag, może pojawić się niewielki odsetek wyników fałszywych. W przypadku otrzymania wątpliwego wyniku, zaleca się przeprowadzenie dodatkowych badań. Ostateczna diagnoza nie powinna opierać się na wyniku jednego testu, ale musi być efektem szerokiej diagnostyki klinicznej i laboratoryjnej.

### ES PRINCIPIOS

El Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag es una prueba inmunocromatográfica para la detección cualitativa de anticorpos contra el virus de la inmunodeficiencia felina (FIV) y el virus de la leucemia felina (FeLV) en suero, plasma o sangre total de los felinos. Las letras T y C en la superficie de la placa indican la línea de test (T) y la línea de control (C). La línea de control (C) se utiliza para el control del procedimiento y debería aparecer siempre si el procedimiento de la prueba se está realizando correctamente y los reactivos de la prueba están funcionando correctamente. La línea de prueba (T) aparece cuando hay anticorpos y/o antígenos objetivo en la muestra.

Sensibilidad: FIV 96,8% / FeLV 99,9%  
Especificidad: FIV 98,9% / FeLV 99,9%

### MATERIALES SUMINISTRADOS (5/10/20 PRUEBAS/KIT)

- 5/10/20 placas de prueba Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag
- 1/2/4 frascos de diluyente de ensayo
- 5/10/20 tubos de anticoagulante
- 5/10/20 pipetas descartables (10 µL)
- Instrucciones de uso

### PRECAUCIONES:

- Para uso exclusivo en diagnóstico veterinario.
- Para obtener los mejores resultados, es necesario seguir estrictamente las instrucciones.
- La placa de ensayo es sensible a la humedad y al calor. Realice la prueba inmediatamente después de abrir la bolsa de ensayo.
- Los componentes de la prueba son de un solo uso.
- No toque la membrana de la ventana de resultados.
- No utilice el kit de prueba más allá de la fecha de caducidad indicada en la etiqueta del paquete.
- No utilice el kit de prueba si el empaque está dañado.
- No mezclar componentes de diferentes números de lote.
- Manipular con la muestra como potencialmente infecciosa.
- 10) Descontaminar y eliminar todas las muestras y materiales de acuerdo con la normativa nacional y local.
- 11) Considerar los resultados de la prueba como no válidos después del tiempo de lectura especificado.

### ALMACENAMIENTO DEL KIT DE PRUEBA

El kit de prueba puede almacenarse entre 2-30°C. El test es estable dentro de la fecha de caducidad. NO CONGELAR. No exponga el test a la luz solar directa.

### RECOGIDA Y PREPARACIÓN DE LA MUESTRA

El suero, el plasma o la sangre total son apropiados para esta prueba. Sin embargo, el suero es la muestra más recomendable. **[Suero]** Recoger la sangre completa en el tubo de recogida (que NO contiene anticoagulantes), dejar reposar durante 30 minutos para la coagulación de la sangre y luego centrifugar para obtener el suero. **[Plasma]** Recoger la sangre entera en el tubo de recogida (que contiene anticoagulantes) y luego centrifugar para obtener el plasma.

**[Sangre entera]** Recoger la sangre entera en el tubo anticoagulante (vol. máx. 1,5 ml). Si la sangre entera anticoagulada no se analiza inmediatamente, debe refrigerarse a 2-8°C y utilizarse en un plazo de 24 horas. Las muestras de suero deben almacenarse a 2-8°C. Para un almacenamiento más prolongado, congelar las muestras a -20°C o menos. Evitar la congelación y descongelación repetida. Las muestras que contienen precipitados pueden dar resultados inconsistentes. Deben ser clarificadas antes del ensayo. Las muestras hemolizadas o contaminadas pueden dar resultados erróneos.

### PROCEDIMIENTO DE LA PRUEBA (CONSULTAR DORSO SUPERIOR)

- Todos los reactivos y muestras deben estar a temperatura ambiente (15-30°C) antes de realizar el ensayo.
- Retirar el test de la bolsa de aluminio y colocarlo en una superficie plana y seca.
- Utilizando una pipeta desechable (incluida), añadir 10 µL (marcados en la pipeta) de sangre entero/suero/plasma en cada orificio de muestra.
- Dispensar 2 gotas de diluyente de ensayo en cada orificio de muestras.
- La muestra a fluir por la ventana de resultados. Si no aparece después de 1 minuto, añadir una gota más del diluyente del ensayo en el orificio de muestras. Lea el resultado después de 10 min.

### INTERPRETACIÓN DE LA PRUEBA (CONSULTAR DORSO SUPERIOR)

- Resultado negativo – sólo aparece la línea de control (C) en la ventana de resultados.
- Resultado positivo – en la ventana de resultados aparecen tanto las líneas de prueba (T) como las de control (C) – indica la presencia de antígenos/anticorpos objetivo. Incluso una línea difuminada indica un resultado positivo.
- Resultado inválido – si la línea de control (C) no aparece, el resultado puede considerarse inválido. La muestra debe volver a ser analizada.

### LIMITACIONES DE LA PRUEBA

Aunque el Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag es muy preciso, puede darse una baja incidencia de resultados falsos. En caso de resultados dudosos, deben realizarse otras pruebas. El diagnóstico clínico definitivo no debe basarse en los resultados de una sola prueba, sino que debe ser un efecto de un análisis clínico y de laboratorio ampliado.

### CZ PRINCIPY TESTU

Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag je imunochromatografický test pro kvalitativní detekci protilátek proti antigenu kočičí imunodeficiency virus (FIV) a kočičí leukémii virus (FeLV) a v kocičím séru, plazmě nebo plné krvi. Písmena T a C na povrchu testu označují zkušební linku (T) a kontrolní linku (C). Kontrolní linka (C) se používá pro procedurální kontrolu a měla by se objevit vždy, pokud je zkušební postup prováděn správně a zkušební činidla pracují správně. Testovací linka (T) se objeví, pokud jsou ve vzorku přítomné protilátky a/nebo antigeny.

Citlivost: FIV 96,8% / FeLV 99,9%  
Specifita: FIV 98,9% / FeLV 99,9%

### OBSAH BALENÍ (5/10/20 TESTŮ/SADA)

- 5/10/20 Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag testovací sady
- 1/2/4 testovací lahvičky s ředidlem
- 5/10/20 antikoagulační zkumavky
- 5/10/20 jednorázových pipet (10 µl)
- Návod k použití

### UPOZORNĚNÍ:

- Pouze pro veterinární diagnostiku.
- Pro dosažení nejlepších výsledků je vyžadováno přísné dodržování pokynů.
- Zkušební deska je citlivá na vlhkost a teplo. Proveďte test ihned po otevření sáčku.
- Testovací komponenty jsou pouze na jedno použití.
- Nedotýkejte se membrány v okně výsledků.
- Nepoužívejte testovací sadu po uplynutí doby použitelnosti uvedené na štítku obalu.
- Nepoužívejte testovací sadu, pokud je sáček poškozen.
- Nemíchejte složky z různých čísel sáčků.
- Se vzorkem zacházejte jako s potenciálně infekčním.
- 10) Dekontaminujte a likvidujte všechny vzorky a materiály v souladu s národními a místními předpisy.
- 11) Výsledky testu považujte za neplatné po zadane době čtení.

### SKLADOVÁNÍ TESTOVACÍ SADY

Testovací sady lze skladovat při teplotě 2-30°C. Test je stabilní do uplynutí doby použitelnosti. NE ZMRAŽUJTE. Nevystavujte test přímému slunečnímu záření.

### ODBER A PŘÍPRAVA VZORKŮ

Surowina, osocze i krew pełna są odpowiednim materiałem do badania. Dla najlepszego rezultatu zaleca się użycie surowicy. **[Surowica]** Odeberte plinou krev do odberové zkumavky (NEOBSAHUJÍCÍ antikoagulant), nechte se 30 minut usadit pro koagulaci krve a poté odstředíte, abyste získali sérum. **[Plazma]** Odeberte plinou krev do odberové zkumavky (obsahující antikoagulant) a poté odstředíte, abyste získali sérum. **[Plná krev]** Odeberte plinou krev do antikoagulační zkumavky (max. obj. 1,5 ml). Pokud není antikoagulovaná plná krev okamžitě testována, měla by být chlazená na 2-8°C a použita do 24 hodin. Vzorky séra by měly být uchovávané při teplotě 2-8°C. Pro delší skladování zmrazte vzorky při teplotě -20°C nebo nižší. Vyhýnejte se opakovanému zmrazení a rozmrazení. Vzorky obsahující sráženu mohou dát nekonzistentní výsledky zkoušek. Přetaveným zkouškám musí být vyjasněny. Hemolyzované nebo kontaminované vzorky mohou poskytnout chybné výsledky.

### POSTUP TESTU

- Všechna činidla musí před použitím dosáhnout pokojové teploty (15-30°C).
- Vyjměte test z foliového sáčku a poloďte jej na rovný a suchý povrch.
- Pomocí jednorázové pipety (součástí dodávky) nadejte 10 µL (označené na pipetě) plné krve/séra/plazmy do každé jamky pro vzorek.
- Do každé jamky se vzorkem nakapejte 2 kapky jednorázového roztoku.
- Vzorek se bude šířit přes výhledové okénko. Pokud se po 1 minutě neobjeví, přidejte do jamky na vzorek ještě jednu kapku jednorázového roztoku. Výsledek odcítejte po 10 minutách.

### INTERPRETACE TESTU

- Negativní výsledek – v okně výsledků se zobrazí pouze kontrolní řádek (C).
- Positivní výsledek – v okně výsledků se objeví jak testovací (T), tak kontrolní (C) linky – indikuje přítomnost cílového antigenu/protilátek. Dokonce i vybledlá čára uvádí pozitivní výsledek.
- Nepřijatelný výsledek – pokud se kontrolní řádek (C) nezobrazí, může být výsledek považován za neplatný. Vzorek by měl být znovu testován.

### OMEZENÍ ZKOUŠEK

Přestože u veterinární expert FIV Ab/FeLV Ag velmi přesně, může dojít k nízkému výskytu falešných výsledků. V případě sporných výsledků by měly být provedeny další testy. Definitivní klinická diagnóza by neměla být založena na výsledcích jednoho testu, ale musí být výsledkem rozšířené klinické a laboratorní analýzy.

### DE GEBRUCHSANWEISUNG

Das Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag-Test ist ein immunochromatografischer Test zum qualitativen Nachweis von Antikörpern gegen das Feline Immundefizienzvirus (FIV) – und das Feline Leukämievirus (FeLV)-Antigen in feline Serum, Plasma oder Vollblut. Die Buchstaben T und C auf der Oberfläche der Platte zeigen die Testlinie (T) und die Kontrolllinie (C) an. Die Kontrolllinie (C) dient der Verfahrenskontrolle und sollte immer erscheinen, wenn das Testverfahren ordnungsgemäß durchgeführt wurde und die Testreagenzien korrekt reagieren. Die Testlinie (T) erscheint, wenn Zielantikörper und/oder Antigene in der Probe vorhanden sind. Sensitivität: FIV 96,8%/FeLV 99,9%  
Spezifität: FIV 98,9%/FeLV 99,9%

**RO PRINCIPII**  
Kitul de testare Rapida FIV Ab/FeLV Ag este o metoda de testare si detectare cromatografica calitativa a anticorilor Feline Immunodeficiency Virus (FIV) si a anticorilor Feline Leukemia Virus (FeLV) din ser, plasma sau sange integral feline. Literele T si C de pe caseta de testare reprezinta linia de Test (T) sau Control (C). Linia de control (C) este utilizata pentru controlul procedural si trebuie sa apara intotdeauna, in conditiile in care se respecta procedurile de testare si reagentii testului functioneaza corect. Linia colorata de testare (T) va fi vizibila in caseta de testare daca antigenii/ anticorpii tinta sunt prezenti in mostra.

Sensitivitate: FIV 96,8%/FeLV 99,9%  
Specificitate: FIV 98,9%/FeLV 99,9%

**MATERIALE FURNIZATE (5/10/20 TESTE/KIT)**  
1) 5/10/20 casete de testare Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag  
2) 1/2/4 flacoane cu diluanti tampon  
3) 5/10/20 eprubete cu anticoagulant  
4) 5/10/20 pipete de unica folosinta (10 µL)  
5) Instrumenti de folosire

**ATENIONARI:**

- Doar pentru diagnostic veterinar.
- Pentru rezultate optime, respectati instructiunile de folosire.
- Caseta de testare este sensibilă la lumina si caldura. Efectuati testarea imediat dupa ce ati desigilat.
- Componentele kitului sunt de unica folosinta.
- Nu atingeti membrana ferestrei de rezultat.
- Nu folositi kitul dupa ce data de expirare marcata pe ambalaj a fost depasita.
- Dupa ce s-au testat toate ambalajele este deteriorat.
- Nu amestecati componente din loturi diferite.
- Manevrati toate mostrele ca fiind potential infectioase.
- Manevrati toate mostrele ca fiind potential infectioase.
- Decontaminati si aruncati deseurile conform legislatiei nationale si locale in vigoare.
- Daca se depaseste intervalul recomandat de citire, considerati rezultatele invalide

**CONDITII DEPOZITARE:**

Kitul poate fi depozitat la temperaturi cuprinse intre 2-30°C. Testul este stabil pana la data de expirare. **NU CONGELATI** NU expuneti testul la lumina solară directă.

**COLECTAREA SI PREGATIREA MOSTREI:**  
Ser, plasma sau sange integral se utilizeaza pentru testare. Totusi, mostra cea mai indicata este din ser. **[Ser]** Colectati sange integral in eprubeta de colectare.  
[Plasma] Colectati sange integral in eprubeta de colectare pentru 30 minute si apoi centrifugati serul. **[Plasma]** Colectati mostra de sange integral in eprubeta de colectare (ca care continde solutie anticoagulanta) si apoi centrifugati plasma.

**[Sange integral]** Colectati mostra de sange integral in eprubeta care continde solutie anticoagulanta (max. vol. 1,5 ml). Daca mostra de sange integral anticoagulat nu este supusa imediat testarii, se refrigereaza la temperaturi 2-8°C si folosiata in interval de 24 ore.

Mostrele de ser se depoziteaza la temperaturi intre 2-8°C. Pentru depozitare mai lunga se congoleaza la minim -20°C. Evitati inghetarea si dezghetarea repetata. Precipitatiele pot da rezultate incorecte. Mostrele trebuie clivantate inainte de procedura. Mostrele contaminate sau hemolizate pot da rezultate eronate.

**PROCEDURA DE TESTARE (OBSERVATI MAI SUS)**

- Realizati testarea dupa ce ati citit instructiunile inainte de folosire. (15-30°C)
- Scoteti testul din ambalaj si plasati-l pe o suprafata plana si uscata.
- Cu ajutorul unei pipete de unica folosinta adaugati 10 µL din sange integral, ser sau plasma in fiecare caseta de testare.
- Realizati testarea cu diluanti in fiecare caseta de testare.
- Mostra va migra/ curge spre caseta de rezultat. Daca aceasta migrate nu apare dupa 1 minut, mai adaugati 1 picatura de diluant in caseta de testare. Interpretati dupa 10 minute.

**INTERPRETAREA TESTULUI (A SE OBSERVA MAI SUS)**

- Rezultat negativ – apare doar linia (C) in fereastra de rezultat.
- Rezultat pozitiv – ambele linii (T) si (C) apar in fereastra de rezultat, indicand prezenta anticorilor/ antigenilor.
- Rezultat invalid – daca nu apare linia (C) testul este considerat invalid, iar mostra se retesteaza.

**LIMITATILE TESTULUI:**

Chiar daca Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag este un kit de testare foarte precis, o incidenta scazuta a rezultatelor false poate sa apara. In caz de rezultate neconcludente/ nesigure, se recomanda testarea cu alte metode. Un diagnostic clinic definitiv nu trebuie sa se bazeze doar pe rezultati unui singur test, ci este rezultatul mai multor analize clinice sau de laborator.

**HU VIZSGÁLATI ELVEK**

A Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag gyorostest egy immunromatográfiás tesz a macskák immunhiány okozó vírusa (FIV) és a macskák Leukémia Virus (FeLV) antigén elleni antitestek minőségét kimutató teszteléshez szándékos plazmájában, vagy vérszérumában. A lemez felületén a T és C betűk a tesztvonalat (T) és a kontrollvonalat (C) jelölik. A kontrollvonal (C) az eljárás ellenőrzéséhez szolgál, és mindig akkor kell megjelennie, ha a vizsgálati eljárást megfelelően végzik, és a vizsgálati reagensnek megfelelően működnek. A tesztvonal (T) akkor jelenik meg, ha a mintában cellozott antitestek és/vagy vírusrészecskék vannak jelenek.
Sensitivitás: FIV 96,8%/FeLV 99,9%  
Specifitás: FIV 98,9%/FeLV 99,9%.

**MELLÉKELT ANYAGOK (5/10/20 TEST/KÉSZLET)**  
1) 5/10/20 Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag tesztlemezek  
2) 1/2/4 tartály vizsgálati hígítószer  
3) 5/10/20 pipetta egyszer használatú  
4) 5/10/20 eddobható pipetta (10 µl)  
5) Használati utasítás

**ÖVINTÉZKEDÉSEK:**

- Kizárólag állatorvosok diagnosztikai felhasználására.
- A legjobb eredmények elérése érdekében az utasítások szigorú betartása szükséges.
- A lemez felületén a T és C betűk a tesztvonalat (T) és a kontrollvonalat (C) jelölik. A tesztvonal a teszt felhajtása után szoránál végezze el.
- A tesztkomponensek csak egyszer használhatóak.
- Ne érintse meg a membrán a eredményablakban.
- Ne használja a tesztkészletet a csomagolás címkéjének feltüntetett lejáratú időn túl.
- Duáltszámú készletet ajánlunk minden mintához.
- Ne keverje össze a különböző tetelzéstáblák komponenseit.
- Kezelje a mintát potentialisan fertőzőként.
- Fertőtlenítsen és ártalmatlanítson minden mintát és anyagot a nemzeti és helyi előírásoknak meg.

- A meghatározott kiválási idő után tekintse a vizsgálati eredményeket érvénytelennek.

**A TESZTKÉSZLET TÁROLÁSA**

A teszthesz szérum, plazma vagy térszűrés vagy alkalmas. A szérum azonban a legelőszérőbb minta. **[Szérum]** Gyűjtse a teljes vért a (veralváradástól NEM tartalmazó) gyűjtőcsőbe, hagyja 30 percig ülepedni a veralváradást, majd centrifugálja a szérumot.

**[Plazma]** Gyűjtse a teljes vért a (veralváradástól tartalmazó) gyűjtőcsőbe, majd centrifugálással nyerjen plazmát.

**[Teljes vért]** Gyűjtse a teljes vért az anticoagulációs csőbe (max. 1,5 ml térfogat). Ha az anticoagulált teljes vért nem vizsgálja meg azonnal, akkor azt 2-8°C-ra kell hűteni, és 24 órára belül fel kell használni. A legkésőbbi időpont az, amikor a minta eltartható. Hosszabb ideig tartó tárolás esetén fagyassza le a mintákat -20°C-on vagy az alatta. Kerülje az ismételt fagyasztást és felolvasztást. A kicsapódott részeket tartalmazó minták ellenőrzendőek vizsgálati eredmények adhatnak. A vizsgálat előtt tisztítani kell őket. A hemolizált vagy szennyezett minták hibás eredményeket adhatnak.

**A VIZSGÁLT MENETE (NÉZZE MEG A FELSŐ RÉSZT)**

- Használat előtt mindig meg kell ellenőrizni a szobahőmérsékletet (15-30°C).
- Használat előtt mindig meg kell ellenőrizni a lemez felületét a T és C betűkkel.
- Egy eddobható pipetta segítségével (melékve) adjon 10 µl a (pipettán jelölt) teljes vért/szérumot/plazmát minden egyes mintairegbe.
- Adagoljon 2 csepp vizsgálati hígítót minden egyes mintairegbe.
- Adagoljon 2 csepp vizsgálati hígítót minden egyes mintairegbe.
- Adagoljon 2 csepp vizsgálati hígítót minden egyes mintairegbe, adjon még egy cseppel a vizsgálati hígítóból a mintairegbe. Olvassa le az eredményt 10 perc elteltével.

**A TESZT ERTÉLMÉZÉSE (NÉZZE MEG A FELSŐ RÉSZT)**

- Negatív eredmény – csak a tesztvonal (C) jelenik meg az eredményablakban.
- Pozítív eredmény – mind a tesztvonal (T), mind a kontroll (C) vonal megjelenik az eredményablakban – a pozitív eredményt jelenti. Mag egy elhanyagolt vonal is pozitív eredményt jelez.
- Érvénytelen eredmény – ha a kontrollvonal (C) nem jelenik meg, az eredmény érvénytelennek tekinthető. A mintát újra kell vizsgálni.

**A TESZT KORLÁTAI**

Bár a Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag teszt nagyon pontos, előfordulhat kis gyakorisággal hamis eredmény. Megkérdőjelezhető eredmények esetén más vizsgálatokat kell végzeni. A végleges klinikai diagnózisnak nem szabad egyetlen teszt eredményén alapulnia, hanem kiterjesztett klinikai és laboratóriumi vizsgálatok kell megalapoznia.

**Származék:** Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag, B. Wukowa 36, ul. 205-092 Lomianki/Poland pL1432008p +48 (22) 833-74-46.
Címkezés: felelés: DRPG Kft. 1036 Budapest, Kolosy tér 1/A, tel: 06-30-461-09-37. Gyártási szám, lejárati idő: lásd a csomagoláson.

**FR PRINCIPII**  
Kitul de testare Rapida FIV Ab/FeLV Ag este o metoda de testare si detectare cromatografica calitativa a anticorilor Feline Immunodeficiency Virus (FIV) si a anticorilor Feline Leukemia Virus (FeLV) din ser, plasma sau sange integral feline. Literele T si C de pe caseta de testare reprezinta linia de Test (T) sau Control (C). Linia de control (C) este utilizata pentru controlul procedural si trebuie sa apara intotdeauna, in conditiile in care se respecta procedurile de testare si reagentii testului functioneaza corect. Linia colorata de testare (T) va fi vizibila in caseta de testare daca antigenii/ anticorpii tinta sunt prezenti in mostra.

Sensitivitate: FIV 96,8%/FeLV 99,9%  
Specificitate: FIV 98,9%/FeLV 99,9%

**MATERIALE FURNIZATE (5/10/20 TESTE/KIT)**  
1) 5/10/20 casete de testare Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag  
2) 1/2/4 flacoane cu diluanti tampon  
3) 5/10/20 eprubete cu anticoagulant  
4) 5/10/20 pipete de unica folosinta (10 µL)  
5) Instrumenti de folosire

**ATENIONARI:**

- Doar pentru diagnostic veterinar.
- Pentru rezultate optime, respectati instructiunile de folosire.
- Caseta de testare este sensibilă la lumina si caldura. Efectuati testarea imediat dupa ce ati desigilat.
- Componentele kitului sunt de unica folosinta.
- Nu atingeti membrana ferestrei de rezultat.
- Nu folositi kitul dupa ce data de expirare marcata pe ambalaj a fost depasita.
- Dupa ce s-au testat toate ambalajele este deteriorat.
- Nu amestecati componente din loturi diferite.
- Manevrati toate mostrele ca fiind potential infectioase.
- Manevrati toate mostrele ca fiind potential infectioase.
- Decontaminati si aruncati deseurile conform legislatiei nationale si locale in vigoare.
- Daca se depaseste intervalul recomandat de citire, considerati rezultatele invalide

**CONDITII DEPOZITARE:**

Kitul poate fi depozitat la temperaturi cuprinse intre 2-30°C. Testul este stabil pana la data de expirare. **NU CONGELATI** NU expuneti testul la lumina solară directă.

**COLECTAREA SI PREGATIREA MOSTREI:**  
Ser, plasma sau sange integral se utilizeaza pentru testare. Totusi, mostra cea mai indicata este din ser. **[Ser]** Colectati sange integral in eprubeta de colectare.  
[Plasma] Colectati sange integral in eprubeta de colectare pentru 30 minute si apoi centrifugati serul. **[Plasma]** Colectati mostra de sange integral in eprubeta de colectare (ca care continde solutie anticoagulanta) si apoi centrifugati plasma.

**[Sange integral]** Colectati mostra de sange integral in eprubeta care continde solutie anticoagulanta (max. vol. 1,5 ml). Daca mostra de sange integral anticoagulat nu este supusa imediat testarii, se refrigereaza la temperaturi 2-8°C si folosiata in interval de 24 ore.

Mostrele de ser se depoziteaza la temperaturi intre 2-8°C. Pentru depozitare mai lunga se congoleaza la minim -20°C. Evitati inghetarea si dezghetarea repetata. Precipitatiele pot da rezultate incorecte. Mostrele trebuie clivantate inainte de procedura. Mostrele contaminate sau hemolizate pot da rezultate eronate.

**PROCEDURA DE TESTARE (OBSERVATI MAI SUS)**

- Realizati testarea dupa ce ati citit instructiunile inainte de folosire. (15-30°C)
- Scoteti testul din ambalaj si plasati-l pe o suprafata plana si uscata.
- Cu ajutorul unei pipete de unica folosinta adaugati 10 µL din sange integral, ser sau plasma in fiecare caseta de testare.
- Realizati testarea cu diluanti in fiecare caseta de testare.
- Mostra va migra/ curge spre caseta de rezultat. Daca aceasta migrate nu apare dupa 1 minut, mai adaugati 1 picatura de diluant in caseta de testare. Interpretati dupa 10 minute.

**INTERPRETAREA TESTULUI (A SE OBSERVA MAI SUS)**

- Rezultat negativ – apare doar linia (C) in fereastra de rezultat.
- Rezultat pozitiv – ambele linii (T) si (C) apar in fereastra de rezultat, indicand prezenta anticorilor/ antigenilor.
- Rezultat invalid – daca nu apare linia (C) testul este considerat invalid, iar mostra se retesteaza.

**LIMITATILE TESTULUI:**

Chiar daca Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag este un kit de testare foarte precis, o incidenta scazuta a rezultatelor false poate sa apara. In caz de rezultate neconcludente/ nesigure, se recomanda testarea cu alte metode. Un diagnostic clinic definitiv nu trebuie sa se bazeze doar pe rezultati unui singur test, ci este rezultatul mai multor analize clinice sau de laborator.

**SKLAD NÁPŔAVY (5/10/20 TESTŔ/KOMPLEKT)**

1) 5/10/20 test-kasety Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag  
2) 1/2/4 flakoonov s rozpušřovačem pro analýzu  
3) 5/10/20 пробирок s anticoagulantem  
4) 5/10/20 odnоразовых пипеток (10 мкL)  
5) Инструкция по применению

**ZAPŔOUBNŔ ZAKLADY**

- Tylko dla weterynaryjnej diagnostyki.
- Dla doŔygnięcia najlepszych rezultatów potrzebne czyste dotrzymywanie instrukcji.
- Test-kaseta czuwała do wilgotnošci i ciepła. Wykonajcie test wydróżyć pilsz wydróżyć pakunku.
- Testowi komponenty s одноразовыми.
- Ne торкайтесь мембраны в wyniku резултату.
- Ne використовуйте тестовий набір після закінчення терміну придатності, зазначеного на етикетці пакування.
- Ne використовуйте тестовий набір, якщо пакування пошкоджене.
- Ne змішуйте компоненти з різних партій.
- Ne використовуйте тестовий набір, якщо є потенційно інфекційний.
- Деcontaminуйте та утилізуйте всі зразки та матеріали відповідно до умов чинного законодавства.

1) Вважайте результати тесту недійсними після зазначеного часу чинності.

**ZBERŔANŔA TESTŔ-NABŔORY**

Testovий набір можна зберігати при температурі від 2-30°C. Test є стабільним протягом терміну придатності. **НЕ ЗАМОРАЖИВАТЬ.** Не надавайте тест впливу прямих сонячних променів.

**ZABĔR I PĔDĔTOVKA ZRÁZKŔ**

Dla цього тесту підходять сироватка, плазма або цільна кров. Проте сироватка є найбільш доцільним зразком.

**[Сироватка]** Зберіть цільну кров у пробірку для забору крові (яка НЕ містить anticoagulantів), оставте на 30 минут для зведення крові до осадку, а потім центрифугуйте, щоб отримати сироватку.

**[Плазма]** Зберіть цільну кров у пробірку для забору крові (яка містить anticoagulant), а потім центрифугуйте, щоб отримати плазму.

**[Цільна кров]** Зберіть цільну кров у пробірку з anticoagulantом (макс. об'єм 1,5 мл). Якщо цільна кров не використовується негайно, її слід охолодити при температурі 2-8°C та використати протягом 24 годин.

Зразки сироватки слід зберігати при температурі 2-8°C. Для більш тривалого зберігання заморожуйте зразки при -20°C або нижче. Уникайте повторного заморожування та розморожування. Після розморожування зразки можна повторно використовувати. Не необхідно перевіряти перед аналізом. Гемолізовані або заморожені зразки можуть дати хибні результати.

**PROCEDURA VIKONANŔA TESTŔ (DIVITIVŠŔE VIŠŔE)**

Усі реакенти перед використанням мають досягти кімнатної температури (15-30°C).

- Вийміть тест-касету з пакета з фольги та покладіть її на плоску суху поверхню.
- За допомогою одноразової пипетки з набору додайте 10 мкл (позначено на пипетці) сироватки/плазми/цільної крові в кожну лунку для зразка.
- Додайте 2 краплі (2x) крилої розпушувача для аналізу у лунку для зразка.
- Зразок проходить через вікно результату. Якщо він не з'являється через 1 (одну) хвилину, додайте ще одну краплю розпушувача для аналізу у лунку для зразка. Прочитайте результати через 10 хвилин.

**INTERPRETACIJA TESTŔ (DIVITIVŠŔE VIŠŔE)**

- Негативний результат – у вікні результату з'являється лише контрольна лінія (C).
- Позитивний результат – у вікні результату з'являються 2 тестові (T), і контрольна (C) лінії – вказує на наявність цільових антигенів. Навіть одна помилка ліній свідчить про позитивний результат.
- Недійсний результат – якщо контрольна лінія (C) не з'являється, результат може вважатися недійсним. Зразок має бути протестований повторно.

**OBMEJENŔA TESTŔ**

Хоча тест Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag є дуже точним, існує невисока ймовірність хибних результатів. У разі сумнівних результатів слід провести обстеження ще раз. Остаточний клінічний діагноз не ґрунтується лише на результатах одного тесту, а має бути результатом розширеного клінічного та лабораторного аналізу.

**AL PARAMET**

Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag єшнє тест immunomatografic прєr zbulmin cilioser tє antituprave kunder virusit tє mungesєs sє imunitet tє maces (FIV) dhe antigenitet tє virusit tє leukemisє sє maces (FeLV) dhe nє serumen e maces, plazmєn ose gjakun e plotє. Shikronat T dhe C nє sipërfaqen e plakєs tregon vijen e provєs (T) dhe vijen e kontrollit (C). Linja e kontrollit (C) pєrdoret прєr kontrolin procedural dhe rezultate tє testit qєn tєrheqєn. Linja e kontrollit (C) duhet tєrheqєn nєse funksionon siç duhet. Linja e testimit (T) shfaqet kur ka antituprave tє synuar dhe/ose antigenje nє moster. Njєshmєria: FIV 96,8%/FeLV 99,9%  
Specifitet: FIV 98,9%/FeLV 99,9%

**MATERIALI E PEFSHIRRA (5/10/20 TESTE/KITE)**

1) 5/10/20 Plaka testuese Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag  
2) 1/2/4 shishe me hollues tє analizės  
3) 5/10/20 tuba anticoagulant  
4) 5/10/20 pipeta tє disponueshme (10 µl)  
5) Udhėzim прєr pєrdorim

**MASA PAFRUPAKET**

- Perdoret vetem прєr diagnostikim veterinar.
- Pєr rezultate mє tє mira, kєrketohet respektim i rregullt i udhėzimeve.
- Plaka e provės єshhte e ndjeshme ndaj lagєshtesis. Kryeni testin menjėherє pєr hapjes se qoves.
- Asnjє komponente mosє janє vetem прєr njє pєrdorim.
- Mos e prekni membranєn nє dritraren e rezultateve.
- Mos e pєrdorni kompletin e testimit pєrputjє datės sє skadencės tє shėnuar nє etiketєn e paketimit.
- Mos e pєrdorni kompletin e testimit nєse qeves єshhte e dėturuar.
- Mos pєrcizeni gєrбєrisєn nє numra tє ndryshem tє loteve.
- Trajtoni mostren si potencialisht infektive.
- Decontaminoni dhe hidhni tє gjitha mostret dhe materialet nє pєrputhje me rregulloret kombėtare dhe lokale.
- Konsideroni rezultatat e testit si tє pavlefshme pas kohės sє specifikut tє leximit.

**RU TŔAVNŔE TESTŔ**

Комплетт прєтовалног тєстa нє требно хладити 2-30°C. Тест є шtabilног брєнда датєs sє skadencєs. **МОS Е NGRŔNI.** Мос e експортн тестн нє ррезет директе тє диелит.

**MBLEDHJA DHE PERGATITJA E MOSTRES**

Serum, plazma ose gjaku i plotє janє tє прєrshatshem прєr кєтє тест. Megjithatє, serumi єshhte mostra mє e kєshillueshme.

**[Serum]** Mbledhni tє gjithє gjakun nє tubin e grumbullimit (NUK pєrmban anticoagulant), lєreni tє pєrdorєr прєr 30 minuta прєr koagulimin e gjakut dhe mє pas centrifugimi прєr tє marrє serum.

**[Plazma]** Mbledhni tє gjithє gjakun nє tubin e grumbullimit (qє pєrmban anticoagulant) dhe mє pas centrifugimi прєr tє marrє plazmєn.

**[Gjaku i plotє]** Mbledhni gjakun e plotєn nє tubin anticoagulant (maksimumi vol. 1,5 ml). Nєse gjaku i plotє e duhet tєrheqєn menjėherє, si duhet tє ruhet nє frigorifer nє -2,8°C dhe nє pєrdoret брєнда 24 orėve.

Mostrat e serumit duhet tє ruhen nє 2-8°C. Pєr ruajtje mє tє gjatє, ngriini mostrat nє -20°C ose mє poshitє. Shmangni ngrijen dhe shkrirjen e pєrsėrtrur. Mostrat qє pєrmbajnє precipitit mund tє japin rezultate testimi jокonsistente. Ato duhet tє sqarohen pєrputhje me tє analizonen. Mostrat e hemolizuara ose tє kontaminuara mund tє japin rezultate tє gabuara.

**PROCEDURA E TESTIMIT (SHIKONIE NE FILLIM)**

Tє gjithє reagentėt duhet tє arrinjєn temperaturėn e dhomės (15-30°C) pєrpara pєrdorimit.

- Hiqeni testin nga pjesa me fletє metalike dhe vendosni tє nє sipërfaqe tє sheshte dhe tєrheq tє gjithє reagentėt nє pjesėt e testimit (nє pєrshirje), shitoni 10 µL (tє shėnuar nє pipetє) tє gjakut /serum/plazma nє cdo pus moster.
- Hidhni 2 pika tє holluesit tє analizės nє cdo pus moster.
- Mostrat do tє rrjedhjet nєp dritraren e rezultateve. Nєse nuk shfaqet pas 1 min, shitoni njє pikė mє shumet tє holluesit tє analizės nє pus e kamponit. Lexoni rezultatin pas 10 minutash.

**INTERPRETIM I TESTIT (SHIKONIE NE FILLIM)**

- Rezultati negativ – vetem vijat e kontrollit (C) shfaqet nє dritraren e rezultateve.
- Rezultati pozitiv – tє dyja linjat e testit (T) dhe tєrheqje (C) shfaqen nє dritraren e rezultateve – tregon pranisєn e antigeneve/antituprave tє synuar. Edhe njє linjє shfaqє deklaron nє rezultat pozitiv.
- Rezultati i pavlefshem – nєse vijat e kontrollit (C) nuk shfaqet, rezultati mund tє konsiderohet i pavlefshem. Mostra duhet tє rriteshet.

**KUPITIME E TESTIT**

Megjithєse Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag єshhte shumє i saktė, mund tє ndodhє njє incidencє e ulėt e rezultateve false. Nє rast tє rezultateve tє dyshimit, duhet tє kryhen teste tє tjera. Diagnoza pєrfundimtare klinike nuk duhet tє bazohet nє rezultatet e njє testi tє vetėm, por duhet tє jetє njє efekt i analizave tє zgjєrura klinike dhe laboratorike.

**SI NACELA**

Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag je imunokromatografski test za kvalitativno otkrivanje protiteles proti virusu mace imunske pomakljivosti (FIV) in virusu mace levkemije (FeLV) v serumu, plazmi ali polni krvi. Črki T in C na površini plošče označuje preskusno črto (T) in kontrolno črto (C). Kontrolna črta (C) se uporablja za nadzor postopka in se mora vedno pojaviti, če se preskusni postopek izvaja pravilno in testni reagenti delujejo pravilno. Testna črta (T) se pojavi, ko so v vzorcu ciljna protitelesa ali antigeni.

Občutljivost: FIV 96,8%/FeLV 99,9%  
Specifičnost: FIV 98,9%/FeLV 99,9%

**PRILožENI MATERIALI (5/10/20 TESTOV/KIT)**

1) Testne plošče Vet Expert FIV Ab/FeLV Ag  
2) 1/2/4 steklene z razredčilno za analizo  
3) 5/10/20 antikoagulantne epruvete  
4) 5/10/20 pipete za enkratno uporabo (10 µl)  
5) Navodilo za uporabo

**OPozORILA**

- Samo za veterinarsko diagnostiko.
- Za najboljše rezultate je potrebno strogo upoštevanje navodil.
- Preskusna plošča je občutljiva na vlago in toploto. Test opravite takoj po odprtju vrečke.
- Testne komponente so samo za enkratno uporabo.
- Ne mešajte komponente iz različnih serov. Ne uporabljajte testov, ki so označeni na nepke embalaze.
- Ne uporabljajte testnega kompleta, če je vrečka poškodovana.
- Ne mešajte komponente iz različnih serov. Ne uporabljajte testov, ki so označeni na nepke embalaze.
- Ravnajte z vzorcem kot potencialno nalezljivim.
- Dekontaminirajte in odstranite vse vzorce in materiale v skladu z nacionalnimi in lokalnimi predpisi.
- Obenite rezultate testa za neveljavne po določenem času odčitavanja.

**SHRANJEVANJE TEST KITA**

Testni komplet lahko hranite pri temperaturi od 2 do 30°C. Test je stabilen v roku uporabnosti. **NE ZMRZITE.** Testa ne testirajte neposredni sončni svetlobi.

**ZBRANJE IN PRIPRAVA ZORCEV**

Za test so primerni serum, plazma ali polna kri. Vendar je serum najbolj priporočljiv vzorec. **[Serum]** Zberite celotno kri v zbirno epruveto (NE vsebuje antikoagulantov), pustite stat 30 minut za stajevanje krvi in nato centrifugirajte, da dobite serum.

**[Plazma]** Zberite celotno kri v zbirno epruveto (ki vsebuje antikoagulate) in nato centrifugirajte, da dobite plazmo.